







STRZAŁ W SERCE

ROMANS.

Przebieg z francuskiego.

Przekonał się, że ma wszystko, co potrzeba, popieścił, potem naraz, ujął jej lebek we dwie ręce i pocałował w czoło, mówiąc z cicha: — Tutaj byłaby cię pocałowała... i tu usta naraz byliby się spotkały... Usłyszał szlości i zwrócił głowę. Ragon stał na progu. Marcigny nie słyszał jak szedł po śniegu. — Panie poruczniku, przyszedłem się przekonać... — mówił nieco pomieszany. — Dobrze... Czyż twoją powinność... Mówił obojętnie, bez ironji. A po rzuceniu wzrokiem po wszystkich zwierzętach, rzekł: — Wreszcie, jeżeli natura za kilka dni nie zdejmie z nas blokady, trzeba będzie zabić jedne z tych bydła, brakuje bowiem świeżego mięsa... Marcigny zamknął stajnię. Sierżant i oficer nie dodawali słowa, wrócili do siebie. Śnieg nie przestawał padać, jak biały obrus rzucony z góry przykrył Chapieux... Czysta głęboka, ciemna wielkiej pustyni i niezgłębionego przepaści, przerywana od czasu do czasu skowyceniami lisów. Całą noc padał śnieg z równą gwałtownością. Zerwał się wichur i gwałt po górach tumany. Niepodobna nawet myśleć o wyjściu z baraków.

Zasilanie żywnością posterunku stało się niemożliwym, a że śnieg nie ustawał, trzeba było się uciec do zapasu mięsa żywego. Żołnierz-rzeźnik, nazwiskiem Havare, przyszedł po rozkazy do Ragona. Ragon poszedł z nim do stajni, obejrzał wszystko, co tam stało, w końcu wskazał łaską: — Zabijesz jednego barana i tę kozę... Wskazał Białozkę, która, widząc, że na nią patrzy, przysła i wcisnęła białą mordkę w rękę rzeźnika. Havare, myśląc, że źle usłyszał, spojrzal na oficera ze zdziwieniem. — Cóż to? nie rozumiałeś? — Tak, tak, mój poruczniku, rozumiem doskonale... Ale Białozka... nie zupełnie do nas należy... ona jest własnością sierżanta Marcigny'ego... Wiesz przecie, mój poruczniku, kocha z uroczystości strzelniczej? ta, którą panna Marja-Róża... Ragon wahał się chwilę; oczy krwią mu nabiegły. — Słyszalesz rozkaz? — rzekł głucho. — Tak, mój poruczniku. — Dobrze. Nie będę go powtarzał... Wyszedł, zostawiając żołnierza zaniemialego z przerażenia. Zamknął drzwi i wrócił do baraku żołnierskiego. Został wszystkich: jedni grali w warcabę, drudzy czytali. Marcigny pisał w swoim pokoju. Havare, wchodząc, zawołał: — Czy wiecie również? Porucznik kazał mi kozę zabić... Nie od razu rozumieli. — Jaką kozę? — rzekł Goliat. — Białozkę! Zerwał się wszyscy. — Białozka! Nasza biedna Białozka!

Wszyscy byli pomieszani. Naraz zaczęli mówić cicho, spojrzegli bowiem, że drzwi od pokoju sierżanta uchylone. Goliat rzekł jednak: — To niepodobna... pójdziemy wszyscy do porucznika... Powiemy, że nam to jest bardzo przykrem... i że nie trzeba zabijać Białozki... w dodatku, mięso kozy nie wiele warto... Przedewszystkiem zaś uprzedzić sierżanta. Havare zapukał do drzwi pokoju Marcigny'ego. — Sierżancie, zła powina! Marcigny położył pióro, obrócił się z krzesłem i znalazł się na wprost całej załogi. — Co takiego? — Zabrakło świeżego mięsa i porucznik wydał rozkaz zabicia... zabicia... barana najpierw... a potem, potem... Białozki. Marcigny, błądzą, z oczyma błyszczącymi, uspokajał ich. — Dobrze, dobrze, przyjaciele, pójdę do porucznika... Jednocześnie do tego szlachetnego serca zakradła się po raz pierwszy nienawiść, tężyzna strasna, śmiertelna... Powiedział bowiem kiedyś: — W dniu, w którym Ragon będzie chciał dotknąć przeladowaniem Marję-Różę, biada mu! biada! Wyszedł. W chwili, kiedy miał wejść do porucznika, usłyszał szybkie kroki po za sobą: obrócił się. W zmroku rozpoznał Goliata i Bastylę. — Sierżancie... — Czego chcecie, przyjaciele? — Sierżancie — mówią Goliat zaambarasowany — jeżeli pozwolisz dać sobie jedną radę... — Mówcie, przyjaciele...

— Pozostań spokojny, sierżancie, nie unos się... Strzeż się... jak staniesz przed porucznikiem... Jeżeli tak mówię, to dlatego, że jesteś wrużony, sierżancie... i mógłbyś postąpić nierozważnie... wybacz... — Z czego to wnosicie? — Na Colmet de Roselend o mało pan nie zginał trochę z jego winy... — Sza, Goliat i ty, Basty; — rzekł Panienka żywo. — Nigdy nikomu o tem ani słowa! — Nikomu, sierżancie, jak Bóg miły. — Jesteście zacił chłopcy, dziękuję. Panienka uściśnął ich silnie za ręce. Pomimo to, burza w nim wrzała. A jednak, gdy zapukał, ordynans przyszedł otworzyć, gdy wszedł, czuł się swobodniejszy, więcej panujący nad sobą. Ragon czytał, siedząc przy piecu. Rzucał okiem przez ramię, żeby poznać spóźnionego gościa. — Co mi sprowadza zaszczyt prawie nocnych odwiedzin, sierżancie? — Głupstwo... mój poruczniku... Lecz głupstwo, które leży mi na sercu bardzo, bardzo... a jak się o niem dowiesz, mój poruczniku, błagam, nie szdź ze mnie... — Więć idź, sierżancie, przyrzekam, że zachowam całą powagę... — Panie poruczniku, wydałes rozkaz Havarowi, żeby w braku świeżego mięsa... zabił Białozkę... przyszedłem prosić dla niej o łaskę... Ragon przychylił się na krzesło i wybuchnął śmiechem. — Łaski dla Białozki! Ha! ha! — Tak, panie poruczniku!... wiesz, od kogo ją dostalem... Pozwolisz mi zabrać ją na posterunek... Wszyscy dbają o nią i kochają... Mnie zaś, mój poruczniku, mnie osobliwie wiel-

kąby przykroć zrobiło, gdyby ją zarżnięto... To głupie, widzisz, poruczniku... lecz, zdaje mi się, gdyby się stało, to byłoby okrucieństwem... coś bardzo złego, co miałoby większą doniosłość, niż czyn zwykły... gdyż czyn jest nieczem, a wszystkim intencją... To słizne zwierzątko jest dla mnie przyjacielem, mój poruczniku... Nie potrzebuję więcej mówić... Pan mnie rozumie... — Nie, słowo daję... — Tak, mój poruczniku, rozumiesz — rzekł Marcigny głosem stanowczym... Ragon cisnął papierosa i podniósł się. — Odzywaj się inaczej, jeśli łaska, sierżancie, kiedy do mnie mówisz. Chwila ciszy, lecz ciszy brzemiennej groźbą, jak przed burzą. — Co mam powiedzieć Havarowi, mój poruczniku? — Nic. — Mój poruczniku... — Daj spokój, mówię; słowo daję, gdybym cię nie znał, mógłbym myśleć, żeś pijany... Marcigny przyjął obelgę z głową podniesioną. — Mój poruczniku, zwracam ci uwagę, że masz prawo ukarać mnie, lecz nie masz prawa znieważać... Ragon postąpił do podoficera, z twarzą wykrzywioną dziką zemstą i podniósł rękę, żeby go "derzył". Marcigny bezwiednie ściągnął swoją do lewego boku po bagnet. Lecz nie miał go przy sobie. Podniósł zatem głowę i czekał na krwawą obelgę z oczyma utkwionemi w oczy przeciwnika. Lecz ręka nie opadła!

(Ciąg dalszy nastąpi)

Deniesienia rozmaite

pe 1/2 centa od wyrazu.
Płoty wzywowa, sproszkonia, karty, listy...
Go wiozdz...
Kanarki...
Lokale...
Musko...
Ul. Friedrichow...
Koz...
Lecuarda Soleckiego...
Wspaniale ilustrowane...
SMIGUS...
Choroby weneryczne...
PIGUŁKI BLANCARD'A...
Fabryka i skład powozow...
Ważne dla Pań!

BROWAR PAROWY w Trzcince

połącza P. T. Publiczności „Piwo Bawarskie”
„Piwo Bawarskie” jest 14-stopniowe, w gatunku, jak silnie importowane piwo z Monachium i Kulmbach.
„Piwo Bawarskie” wyrabiane wyłącznie ze słodu wysoko suszonego bez domieszki słodu prażonego, w skutek czego jest o wiele łagodniejszego smaku, jak piwo z browarów bawarskich i niemieckich, przypominających smak karmela.
„Piwo Bawarskie” zaleca się bezkrywym osobom, szczególnie Paniom i rekonwalescentom.
Na „Piwo Bawarskie” ukutecznia zamówienia wyłącznie browar w Trzcince, a nie jak wiele innych browarów zagranicznych przez pośredników i propinatorów do flaszek napełniane, Równocześnie poleca browar dobrej jakości piwo marcowe i eksportowe.
Cenniki rozsyła Browar darmo i opłatnie.



Choroby weneryczne, skóra i zstarcza maozane, wogole w heloznych wypadkach skrosz kobozoboy isozy Dr. Frisch 6 kalmierzowska 8, II pietro. 1-7

PIGUŁKI BLANCARD'A NA JODZIE ZELAZA NIEMIENNYM POTWIERDZONE PRZEZ AKADEMIE MEDYCZNA W PARYZU



Fabryka i skład powozow M. MICHALSKI we Lwowie, ulica św. Michała liczbą 6 wykonajo i ma na składzio wszelkiego rodzaju powozy, wozki, tarantasy i sanie. Wyroby czysto krajowe sprzedaje pod gwarancją.

Podróż na Wystawę paryską 1900! K. PAWLIKOWSKI Dom Eksportowo-komisowy (Lwów, Słowackiego 6, vis à vis poczty). Generalne zastępowstwo na Królestwo Galicji i Bukowinę Towarzystwa „TROCADERO”

Table with lottery results: Kocioł polski w Wiedniu, III Rennweg 5 a. W dniu 31 grudnia 1899 o godzinie 10-tej rano, w obecności delegowanego sekretarza Magistratu wiedeńskiego, odbyło się ciągnięcie loterii fantowej...

Quaker Oats. Wszędzie do nabycia w pakietach po 1 funcie i 1/2 funta (z przepisem gotowania). Wszyscy lekarze wiedzą, że potrawy owsiane należą do najlepszych ze wszystkich środków odżywczych i nie ma pod tym względem dwn zdań.

PASTYLEK GERAUDEL'A. Dostę jest raz spróbować zehr się przekonać o skuteczności. Naturalne WINA węgierskie, austrackie, renskie, francuskie, hiszpańskie w najlepszej jakości.

Ważne dla Pań! Tytko za 10 zfr. wyuczyć się można kroju francuskiego pod gwarancją, w szkole kroju EUGENNI WECKEROWEJ, Lwów, ul. Chorążczyzny l. 5, II. piętro, drzwi 19.

Table with train schedules: Pociągi kolejowe podług zegara środkowo-europejskiego od 1 maja 1899. De Lwowa przychodzą: rano przedp. popoł. wiecz. noc.